

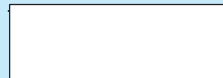


Breve y siempre a mano:  
Todo lo que necesita  
su lavavajillas...

**No obstante deberán leerse  
atentamente las instrucciones  
de uso y montaje del aparato  
antes de ponerlo en marcha.**

## Ajustar el descalcificador\*

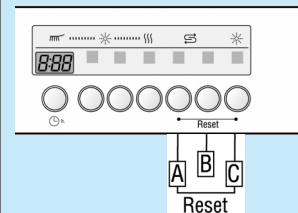
Consultar en la empresa  
local de abastecimiento  
de agua el grado de dureza  
del agua local.



\* sólo antes de la **primera  
puesta en marcha del  
aparato** o al producirse  
una **alteración del grado  
de dureza del agua**

Leer el valor a ajustar ...

Wasser- Härte- wert °dH	Härte- stufe	mmol/l	Einstellwert an der Maschine
0 - 6	I	0 - 1,1	H:00
7 - 8	I	1,2-1,4	H:01
9 - 10	II	1,5-1,8	H:02
11-12	II	1,9-2,1	H:03
13-16	III	2,2-2,9	H:04
17-21	III	3,0-3,7	H:05
22-30	IV	3,8-5,4	H:06
31-50	IV	5,5-8,9	H:07



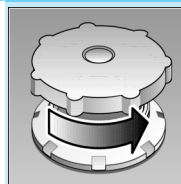
Operación rápida y fácil...

y así se ajustan los valores

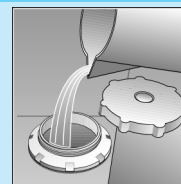
- Pulsar la tecla selectora de programas «B» y mantener pulsado el interruptor principal hasta que se ilumine la pantalla digital. A continuación soltar las teclas. El piloto de control de la tecla «B» destella y en la pantalla de visualización se ilumina el valor ajustado de fábrica **H:04**.
- Con cada pulsación de la tecla «B» aumenta en un escalón el valor ajustado. Una vez que se ha alcanzado el máximo valor ajustable para la dureza del agua **H:07**, la pantalla de visualización vuelve a mostrar el valor **H:00**.
- Colocar el interruptor principal en la posición de desconexión. El valor ajustado queda memorizado en el sistema.

### 1 Rellenar la sal especial

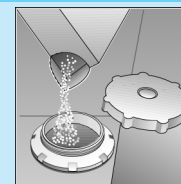
Separa las partículas de cal contenidas en el agua (no es necesario en caso del valor de ajuste 0) ...



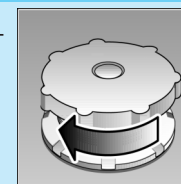
Abrir la tapa  
del depósito.



Sólo antes de la  
**primera puesta  
en marcha del  
aparato, verter  
aprox. 1 litro de  
agua en el  
depósito de sal.**



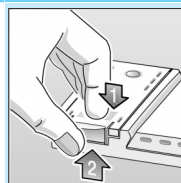
Rellenar a continua-  
ción una cantidad  
máx. de 1,5 kg de  
sal en el depósito  
(no poner nunca  
detergente en el  
depósito de sal!).



Cerrar la tapa  
del depósito de  
sal e iniciar el  
ciclo de lavado.

### 2 Rellenar el abrillantador

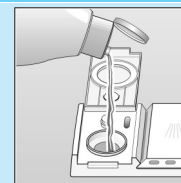
Deja la vajilla radiante ...



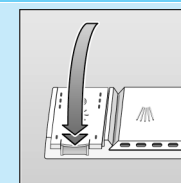
Pulsar en la  
marca 1 y abrir  
la tapa 2.



Reponer abrillantador tan pronto como la mirilla del abrillantador se torne clara.



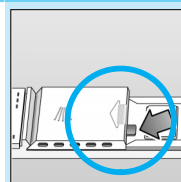
Rellenar el  
abrillantador.



Cerrar hasta  
que enclave.  
¡CLAC!

### 3 Cargar el detergente

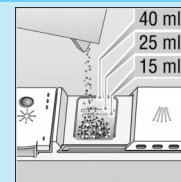
Mayor grado de suciedad, más detergente ...



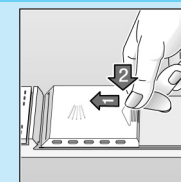
Abrir la tapa en  
caso necesario  
(presionando el  
pasador)



**¡Atención!**  
Los productos combinados  
no son adecuados para  
todos los programas de  
lavado. ¡Obsérvense las  
indicaciones correspon-  
dientes del fabricante!



Rellenar el  
detergente.



Cerrar la tapa  
y presionarla,  
hasta que  
enclave.  
¡PLOP!

### 5 Seleccionar el programa

Rápido, económico o intensivo ...

#### Cuadro de programas

En este cuadro sinóptico de los programas de lavado se muestra el máximo número de programas posible. El número de programas de lavado concreto de su lavavajillas figura en el correspondiente cuadro de mandos del aparato.

Los consumos reseñados son valores obtenidos en laboratorio según la norma europea EN 50542, pudiendo producirse divergencias respecto a los valores registrados durante la aplicación práctica del aparato.

	Intensivo 70°	Lavado automático 55°/65°	Eco 50°	Delicado 40°	Rápido 35°	Remojado
Duración en horas: minutos	1:52	1:35-2:25	2:20	1:12	0:30	0:19
Consumo de energía en kWh	1,60	1,15-1,50	1,05	0,80	0,60	0,10
Consumo de agua en litros	21	11-19	14	15	10	4
con Aquasensor	18	—	—	12	—	—

#### Programas adicionales \*\*



##### Remojar

...vajilla en cesto inferior, inicio de programa automático, ¡5g adicionales de detergente en la puerta abierta!



##### Reducción de tiempo/ ahorro de tiempo

...acorta el lavado, reduce el secado.



##### Lavado en cesto superior

...la vajilla se lava sólo en el cesto superior



##### Lavado en cesto inferior

...la vajilla se lava sólo en el cesto inferior



##### Preselección de tiempo

...conectar, inmediatamente pulsar la tecla de preselección de tiempo: pospone el inicio de programa en intervalos de una hora

\*\* en algunos modelos

### Conectar el aparato Ya está ...

Pulsar el interruptor de conexión y desconexión. En la pantalla de visualización se muestra la duración del programa de lavado seleccionado.

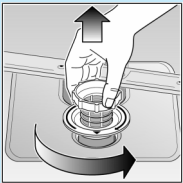
### Desconectar el aparato Todo listo...

Al estar el indicador en la posición «0:00» (fin de programa), pulsar el interruptor de conexión y desconexión.

Cuidado y mantenimiento

Filtros ...

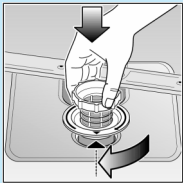
controlarlos, en caso necesario limpiarlos



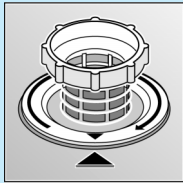
Girar el filtro cilíndrico y extraer el conjunto de filtros ...



limpiarlos bajo el grifo de agua ...



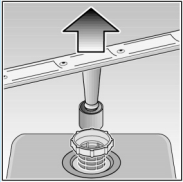
colocarlos en su sitio ...



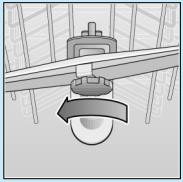
enroscar el filtro cilíndrico ¡PRESTAR ATENCIÓN A LA POSICIÓN DE LA MARCA!

Brazos de aspersión ...

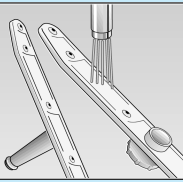
Eliminar las obstrucciones o incrustaciones de los brazos de aspersión



Extraer el brazo aspersor inferior hacia arriba ...



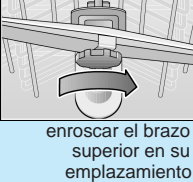
Desenroscar el brazo aspersor superior de su emplazamiento ...



Limpiarlos bajo el grifo de agua; utilizar en caso necesario un mondadientes para desobstruir los inyectores (orificios) de los brazos ...



encajar el brazo inferior en su sitio ...

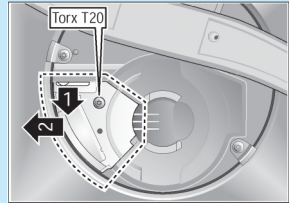


enroscar el brazo superior en su emplazamiento

Limpiar la bomba de evacuación \*

\* sólo algunos modelos

- Eliminar el agua acumulada en el aparato y extraer los filtros
- Desmontar la tapa de la bomba (Torx T20)
- Verificar si se encuentran cuerpos extraños en la zona del rodete de la bomba
- Colocar y atornillar la tapa en su sitio; montar asimismo los filtros.



Pequeñas averías de fácil arreglo ...

... vale la pena hacerlo uno mismo!

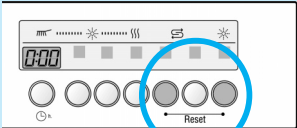
Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
En la cuba del aparato queda agua residual	La bomba de evacuación está obstruida El programa de lavado no ha concluido	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Limpiar la bomba de evacuación (véase figura más arriba).</li><li>▶ Cerrar la puerta del aparato y conectarlo o poner fin al programa de lavado en curso (véase el capítulo Interrumpir un programa en curso).</li></ul>
El aparato no prosigue su funcionamiento/ se para durante el ciclo de funcionamiento	La alimentación (grifo) de agua no está abierta La tubería de alimentación está doblada La alimentación (grifo) de agua está acorrotada o calcificada	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Abrir la alimentación (grifo) de agua.</li><li>▶ Instalar la tubería de alimentación de modo que no esté doblada.</li><li>▶ 1. Desmontar el grifo de agua. 2. Limpiar el filtro situado en la toma de agua del aparato. 3. El mínimo caudal de agua, estando el grifo abierto, deberá ser de 9 litros/min. En caso de constatarse un caudal menor, sustituir el grifo.</li></ul>
En los elementos de plástico / la vajilla se producen decoloraciones	Se ha puesto una cantidad de detergente insuficiente Las decoloraciones se deben a los colorantes contenidos en los alimentos (por ejemplo salsa de tomate)	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Tener presente las instrucciones del fabricante del detergente.</li><li>▶ Las decoloraciones no tienen mayores consecuencias; desaparecen paulatinamente al cabo de varios ciclos de lavado.</li></ul>
Se observan manchas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos no tienen suficiente resistencia contra el óxido Las hojas cuchillo duros son menos resistentes al óxido Óxido ajeno	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilizar cubiertos apropiados para lavado en lavavajillas.</li><li>▶ No lavar nunca cubiertos oxidados en el lavavajillas.</li></ul>

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La vajilla no queda limpia En la vajilla han quedado adheridos restos en forma de arenilla	Las piezas de vajilla han estado en contacto unas con otras Se ha puesto una cantidad de detergente insuficiente El programa seleccionado no tenía suficiente intensidad Los inyectores (orificios) del brazo de aspersión están obstruidos por restos de alimento Los filtros están sucios o no están colocados correctamente El movimiento libre de los brazos de aspersión ha sido obstaculizado por una pieza de vajilla	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Cargar la vajilla según las instrucciones de uso, procurando que no se produzcan contactos.</li><li>▶ Tener presente las instrucciones del fabricante del detergente.</li><li>▶ Seleccionar un programa de lavado de mayor intensidad.</li><li>▶ Limpiar los brazos aspersores (véase más arriba).</li><li>▶ Limpiar los filtros (véase figura más arriba).</li><li>▶ Colocar la vajilla de modo que no se obstaculice el libre movimiento de los brazos aspersores.</li></ul>
Se observan manchas blancas (de cal) en la vajilla, sobre los vasos aparece un velo turbio	Dosificación excesiva / insuficiente del abrillantador	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ En caso de velos visibles: Reducir la dosificación del abrillantador.</li><li>▶ En caso de manchas de agua o cal: Aumentar la dosificación del abrillantador.</li></ul>
Se observan manchas blancas (de cal) en la vajilla, sobre los vasos aparece un velo turbio (puede eliminarse)	Ajuste incorrecto del descalcificador; Falta sal descalcificadora	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ajustar el descalcificador correctamente, en función de la dureza del agua local.</li><li>▶ Reponer sal descalcificadora.</li></ul>
Depósitos blancos / los vasos presentan un aspecto opaco (no pueden eliminarse)	Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas. Utilizar un detergente no agresivo para los vasos.</li></ul>

Más detalles figuran en las instrucciones de uso del aparato

Parar programa ...

Durante el programa, pulsar al mismo tiempo las dos teclas señaladas con reset unos 3 segundos (RESET)



Aparece "0:00"  
Final de programa después de 1 minuto

Desconectar el aparato

Colocar correctamente ...

Cargar sólo vajilla apropiada para el lavado en lavavajillas, prestando atención a que no contenga restos de ceniza, cera, grasa lubricante, pinturas o etiquetas adhesivas; eliminar grandes restos de mermelada, productos lácteos o alimentos gruesos de la vajilla antes de introducirla en el lavavajillas). Colocar las piezas de la vajilla según se indica en las instrucciones de uso del aparato, verificando si los brazos aspersores se mueven libremente.